

# TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

Volume 29, No. 18  
Twelve Six-column  
Pages  
\$9.75 Per Year

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

(SATURDAY.)

MAY

2

1925

P. O. Box 260

Phone Seymour 7092

小報價日本埠派到  
每月收銀壹元英屬  
各埠及美國每年收  
英金九元七毫五半  
年五元三個月貳元  
七五壹月一元中國  
及外國每年收英金  
拾五元除禮拜日外  
皆按日呈閱無論取  
閱久暫報資均先惠  
空函定閱想不奉呈  
本報司理部啟

中華民國十四年五月二號

# 大漢公報

夏曆歲次乙丑四月十壹日

評論壹

(記者)

歐洲大戰。德國之屈服。非敗衄所致。實由於社會黨人。感受戰禍痛苦。故起而推翻帝制。以與聯軍同言。此盡人所知也。然而和約訂後。賠款之負累。生活之程度暴增。魯爾區域之被佔。各邦駐軍之久不撤去。軍備之受限制。屬島之易主。其痛苦較戰時為千百倍。其耻辱為德史以前所無。此豈勇鷹沉毅之德人所能忍隱。終古者哉。識者固早知其必謀報復。今於其熱烈投選軒頓。當任總統。則圖報復之情。益為剖露顯著矣。

蓋軒頓。乃歐戰之德軍大帥。勁旅突進。幾陷巴黎。固聯軍虞懼之人物也。解甲歸田。仍時以効忠威廉矢誓。固愛共和政體之德人。所斥為保皇派軍閥者也。乃此次之投選元首。不特平民選之。甚至首義推覆帝制之社會黨。均傾心翊助之。得非關懷國難。痛念危亡。思藉此軍旅素嫻。威名顯赫之大英雄。舒展俾士麥之鐵血主義。毛奇之訓練方法。以期救敝起衰。報仇雪耻。故敢明觸聯軍國虞懼。而仍一致推戴也歟。是誠可見德人愛國之熱。含忿之深矣。至軒頓。雖獲選。然實力未固。用武無能。遠動干戈。必無是理。又民心未一。外侮猶深。遽令威廉復辟。彼亦必不如是。國葬。惟與德世仇之法國。密邇德境之比利時。以及英意等。見軒氏之膺動魄。急謀自存。海陸空軍備。斯競張愈力。所謂世界裁軍問題。程途益遠。而歐陸從此多事矣。故軒氏任總統。不啻置重且大之炸弹於歐洲。爆發與否。雖未知。總足令人惶然不安也。

評論二

記者

昌源萬

MAN YUEN CHONG CO., LTD.

125 Pender St. E. Vancouver, B. C.

門牌一百

Phone Sey. 8657

125 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲高  
埠

片打

街東

華埠

高雲

埠

萬源昌

公司

總經理

司理

般局黎警長且正式望之爲此案兇手。夫檢事長自行偵查得新證據。遂入案控訴。則是非結果。吾人可聽之法官。然設若所探得消息。乃由於強徒處來。其時煥勝在強徒手中。譬之俎肉鑑魚。何施不可。則凡以恐嚇強硬取得之供証。在法理上不能成立。而吾人應羣起爲煥勝援救。他日水落石出時。更當爲之坐訟。以正法典而絕後患。否則煥勝可強拘可誣証。其誰不義中。禍至無日也。吾故曰乃華人不幸之見端也。顧我有衆。須注意焉。

可橫被勒控告。全坎華僑。實皆在荆棘中。顧我有衆。須注意焉。

府時代。對華所訂各約。俄革命政府雖曾聲

明放棄。然其中除不合法及含有侵略性質

之各條款外。尚有可採之處。現在若竟另

起磋商。恐與習慣不符。不如由雙方先將

之大問題。我國方面對於東路收回計畫。

▲中東路收回問題。此問題將成中俄會議

一大問題。由中俄共同管理。(2)所有主權。中俄共有

主權無碍各條款。分別摘出。以供採擇。

▲主權無碍各條款。分別摘出。以供採擇。

羅尼亞埠反對軒定卜氏頗烈。共產黨舉行大巡示威。然無騷擾發現。本處及維也納斯德哥爾摩伊斯路。羅馬及莫斯科等。京都。均宴樂慶祝。秩序井然。

黃煥勝向在碧架氏家操工。去年七月十六號。伊報告警察。發見該宅侍女市蔑氏之屍在洗衣房。初次驗屍審訊。煥勝是重要証人。驗屍陪審員判爲自殺案。及後蘇格蘭人會。信得市蔑氏爲被人行兇。而檢事長縮臣氏亦生疑。下令再行驗屍審訊。聘奇力氏執行辦理。研審黃煥勝成日而不得一句新証據。然驗屍陪審員驗出各等新實據。乃判市蔑氏爲被人謀殺。惟不知兇手是誰。而縮臣氏前聘域埠著名律師晏臣氏。探查此案。并派特別偵探備警察本市各區警察。盡力辦理此案。有月餘。而黃煥勝忽然失踪。其失去之晚。碧架氏夫婦皆外出。祇其侍女在樓上。該班強徒入屋內。皆遮蔽面部。分守各門戶。黃煥勝知有險。欲從後門逃走。被強徒等以布蔽日塞口。及緊繫雙手。逼令上車。又逼開黃之睡房。携去衣服及各文件。車向本市僻路駛到二埠。過鐵橋再駛一點鐘。然後停止。有等強徒僞爲美國關員。搜查該車。准令過境。再駛數點鐘。黃煥勝慌至無言可說。後睡去。遲數點鐘至天將放光時。拉煥勝出車。藏之入廁穴。該處爲歐戰時藏德國軍械。德將預備在此開戰。此秘密岩穴。祇三四人知之。離雲埠約廿里遠。

黃煥勝以爲在墨西哥。而強徒亦未說明與之。知在囚禁期內。煥勝未見覃強徒之面部。強徒監視他。常盤問以市蔑案。據說。最注意者是市蔑氏未死前一晚。碧架氏請大客事情。黃初銷而不答。後數星期始說出各等証據。至前數日。強徒得悉警察將深得此秘密處。乃急釋放煥勝。以免罪責。故昨朝釋放之於馬連路。

黃煥勝被警察正式拘拿。控告其行殺市蔑氏。該拘票發出已數星期。交給憲警局。警察秘密辦理。黃氏當被拿時。問爲誰人。人是誰。警察答稱。未意注其人。因常有警車人。在該時間到警局報告意外事云。昨朝由判官晏臣氏提堂。略訊後。則押入奧卡牌監待審。傳話人是黃文甫。檢事長縮臣氏稱。前數月。余聘晏臣氏偵查市蔑案。研究各証據。然因語言朋興。故偵查之進

安謐。并無暴亂發生。德國安靖如常。哥羅尼亞埠反對軒定卜氏頗烈。共產黨舉行大巡示威。然無騷擾發現。本處及維也納斯德哥爾摩伊斯路。羅馬及莫斯科等。京都。均宴樂慶祝。秩序井然。

## 本埠新聞

黃煥勝被擄經過

黃煥勝向在碧架氏家操工。去年七月十六號。伊報告警察。發見該宅侍女市蔑氏之屍在洗衣房。初次驗屍審訊。煥勝是重要

証人。驗屍陪審員判爲自殺案。及後蘇格蘭人會。信得市蔑氏爲被人行兇。而檢事長縮臣氏亦生疑。下令再行驗屍審訊。聘奇力氏執行辦理。研審黃煥勝成日而不得一句新証據。然驗屍陪審員驗出各等新實據。乃判市蔑氏爲被人謀殺。惟不知兇手是誰。而縮臣氏前聘域埠著名律師晏臣氏。探查此案。并派特別偵探備警察本市各區警察。盡力辦理此案。有月餘。而黃煥勝忽然失踪。其失去之晚。碧架氏夫婦皆外出。祇其侍女在樓上。該班強徒入屋內。皆遮蔽面部。分守各門戶。黃煥勝知有險。欲從後門逃走。被強徒等以布蔽日塞口。及緊繫雙手。逼令上車。又逼開黃之睡房。携去衣服及各文件。車向本市僻路駛到二埠。過鐵橋再駛一點鐘。然後停止。有等強徒僞爲美國關員。搜查該車。准令過境。再駛數點鐘。黃煥勝慌至無言可說。後睡去。遲數點鐘至天將放光時。拉煥勝出車。藏之入廁穴。該處爲歐戰時藏德國軍械。德將預備在此開戰。此秘密岩穴。祇三四人知之。離雲埠約廿里遠。

黃煥勝以爲在墨西哥。而強徒亦未說明與之。知在囚禁期內。煥勝未見覃強徒之面部。強徒監視他。常盤問以市蔑案。據說。最注意者是市蔑氏未死前一晚。碧架氏請大客事情。黃初銷而不答。後數星期始說出各等証據。至前數日。強徒得悉警察將深得此秘密處。乃急釋放煥勝。以免罪責。故昨朝釋放之於馬連路。

黃煥勝被警察正式拘拿。控告其行殺市蔑氏。該拘票發出已數星期。交給憲警局。警察秘密辦理。黃氏當被拿時。問爲誰人。人是誰。警察答稱。未意注其人。因常有警車人。在該時間到警局報告意外事云。昨朝由判官晏臣氏提堂。略訊後。則押入

奧卡牌監待審。傳話人是黃文甫。檢事長縮臣氏稱。前數月。余聘晏臣氏偵查市蔑案。研究各証據。然因語言朋興。故偵查之進

行極艱難。至前數日。晏臣氏將該案所得証據。完全報告。余乃命拘拿黃勝。控爲

謀殺案。煥勝失蹤事。令檢事局擔憂。茲

聞拘得之。余極滿意而無別言。惟要在警

局提訊云。前任領事林葆恆博士。極注意市

蔑案。昨日吩咐律師聖奇利氏。辦理此案。

聖奇利氏律師。黃煥勝之兄。及林葆恆博

士。昨日下午往奧卡拉監。欲見黃煥勝。

惟監守者不准見。問其理由。則辭而不答。

聖氏覺政府辦理此案之辦法。是不公正。

今日林葆恆博士致電檢事長縮臣氏。求准

見黃煥勝。林博士稱。余信得黃煥勝被強

徒拿去。卑詩省政府實知誰是強拿之人。

聖氏覺政府辦理此案之辦法。是不公正。

今日林葆恆博士致電檢事長縮臣氏。求准

見黃煥勝。林博士稱。余信得黃煥勝被強



## 香港天壽堂廣告



華埠總經理紹源利金記

GIM LEE YUEN LTD.  
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

## 雲高號

HOP SANG CO.

79 Pender St. E. Phone Sey. 6256

Vancouver, B. C.

本號專辦祖國  
油米雜貨絲髮  
竹器男女鞋襪  
檯山麻雀發行  
零沽格外相宜

〔喊線詩六二五六〕

〔行情單印便函索即寄〕

司理陳宜顯  
〔鄭厚祿  
鄭福藉啟〕

域多利

WING LEE YUEN CO.  
543 Fisgard St. Phone 1618

P. O. Box 1468 Victoria, B.C.

本號專辦中國雜貨絲苗  
米萱粘米油糖海味食品  
俱全各省地道藥材參茸  
玉桂正字號臘丸花柳搜  
毒丸如蒙光顧貨靚價廉  
接理香港滙兌

永利源謹啟

C. B. Wand  
Photographer, Vancouver, B.C.

Vancouver, B. C.

# 廣生萬貨雜貨發售

大便宜  
買朱大同濟衆水之

郵費實客自理

香港朱大同普救濟衆水之功力。久已膾炙人口。亦為國內外各界所信。用矣。向托小號為經理。現接該藥房付來精美絕倫之畫。所費者寥寥數角耳。各界君子盍興乎來。

人牌宣幅。如買五十幅。(該銀參元)贈送十幅。既得利已濟人之益。又得精美絕倫之畫。所費者寥寥數角耳。各界君子盍興乎來。

▲經理廣萬生披露

新到各種瓜菜米沽

本號選用正地道藥材

配製

▲蛤蚧大補茶

▲高麗參補茶

▲武溪補茶

廉價發行並經售中國

著名字號膏丹丸散

Kwong Man Sang & Co.  
222-226 Georgia St. E.  
Phone 466 Vancouver, B.C.

▲廣州城黃灼生大力自來精  
生精壯骨有二虎九牛之大力。雖年老陰虧陽委(從)亦轉弱為強。不啻青年健將。索得男兼辟梅毒。遺精腰膝痛。鳴耳目眩。久濁夜尿。神短寒痛。帶下。經亂腹痛。男女先後天虧。均奇效。

▲價目  
雲高華廣萬生代理

花旗麵廠廣告

本廠選用新鮮雞蛋潔白麵粉。用新式電機法。製蛋麪絲發行。並設有壹磅盒。庄五磅盒。庄諸君惠顧特別歡迎。

Farley Nog

Phone 1167

Vancouver, B.C.

●

雲高華

廣萬生

代理

此來

沿路與各地長官

交換意見之

處已多

且遇有訪謁者

班禪正在規劇

辦法之中

遲早必定實行

此

自有一種適當辦法

屬於乙者

班禪

之精神

屬於丙者

班禪

即示人以平

其任務何在

與中國

之前途關係如何

某通信社記者昨特

赴瀛台訪班禪

左右大堪布

及譯譯官

行軍民分治

自武人不援例

擬請實

呈准施

行斯爲亂本

拔本塞源

甫有寧日

更治財政之權

均繫乎此

在蘇

越俎代謀

擅委知事稅所

雖明令

誥誠

而覩等介髦

威信何有

民命

何託

知事爲親民之官

稅所爲徵收

之吏

任非其人

商民交病

擬請實

呈准施

成近頃兵力所至

政權遂移

往往

迄未公開

亦就所聞者而言

壹請

實行軍民分治

查蘇省軍興以前

吏治當循軌道

良由上重資格

不顧考

之更

任非其人

商民交病

擬請實

呈准施

行斯爲亂本

拔本塞源

甫有寧日

更治財政之權

均繫乎此

在蘇

越俎代謀

擅委知事稅所

雖明令

誥誠

而覩等介髦

威信何有

民命

何託

知事爲親民之官

稅所爲徵收

之吏

任非其人

商民交病

擬請實

呈准施

行斯爲亂本

拔本塞源

甫有寧日

更治財政之權

均繫乎此

在蘇

越俎代謀

擅委知事稅所

雖明令

誥誠

而覩等介髦

威信何有

民命

何託

知事爲親民之官

稅所爲徵收

之吏

任非其人

商民交病

擬請實

呈准施

行斯爲亂本

拔本塞源

甫有寧日

更治財政之權

均繫乎此

在蘇

越俎代謀

擅委知事稅所

雖明令

誥誠

而覩等介髦

威信何有

民命

何託

知事爲親民之官

稅所爲徵收

之吏

任非其人

商民交病

擬請實

呈准施

行斯爲亂本

拔本塞源

甫有寧日

更治財政之權

均繫乎此

在蘇

越俎代謀

擅委知事稅所

雖明令

誥誠

而覩等介髦

威信何有

民命

何託

知事爲親民之官

稅所爲徵收

之吏

任非其人

商民交病

擬請實

呈准施

行斯爲亂本

拔本塞源

甫有寧日

更治財政之權

均繫乎此

在蘇

越俎代謀

擅委知事稅所

雖明令

誥誠

而覩等介髦

威信何有

民命

何託

知事爲親民之官





永祥源  
藥材發行  
Win Chung Yuen & Co.  
525 Carrall St. Vancouver, B. C.

總統者付慎名  
總統勿地慎  
總統勿地慎  
總統勿地慎

獨步療痔聖藥  
敗者本公司得著名醫生發明秘製  
驗痔瘻名柏市(P.A.X.)此藥在  
歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效  
不論久暫一服全愈百發百中誠療痔  
瘻之靈丹也今本公司志在濟世利民  
特將此藥發售俾患痔者知所問津焉  
加富大皇冠化學公司啟

司理人 馬樞俊  
恒兆啟  
司理人 馬樞俊  
恒兆啟

山巴倫致公  
堂啟事

佐治旅館  
GEORGE ROOMS  
Phone Sey. 927501  
207 Georgia Street, B. C.  
Vancouver, B. C.

醫士余躍淵寓  
(矢務)九二七五

司理 余明和啟

鄭福滋啟

黃兆欽

李賀

黃派賢

黃增榮

不坎文

李楨

黃芳

黃珠

黃華

黃光

徐光榮

徐光榮

列必珠

黃華



此丸補腎神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度  
腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次  
每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲  
茶 諸君賜顧諸認明五洲大藥房招牌庶不致誤

價目表  
大鈔二元 小鈔一元  
外埠寄費買者自理

ENG CHOW TONG  
104 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.

Vancouver, B.C.



▲致公堂收到實業底票方名  
曹榮黎北壯黃蓉芳周瑞寧鍾就學  
許長德林保安湯添福劉四  
蔡大蔡順甄倫祝雷衍初薛威  
李矩耀吳舜賢何仔棠梁華鏡  
岑沾陳廣堂林旺梁進寶薛沛  
黎威劉潮麥龍文鄧解  
黎裕劉榮開梁柏祥  
（以上每名貳員）



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在鋪  
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE  
33 Pender Street East Vancouver, B.C.  
Phone Sey. 4994 肆九九肆（麼詩）話電

（意注客買）

在加拿大各埠僑胞購貨如先  
來銀 本公司包支郵費若由  
C.O.D. 交易車費買客自理

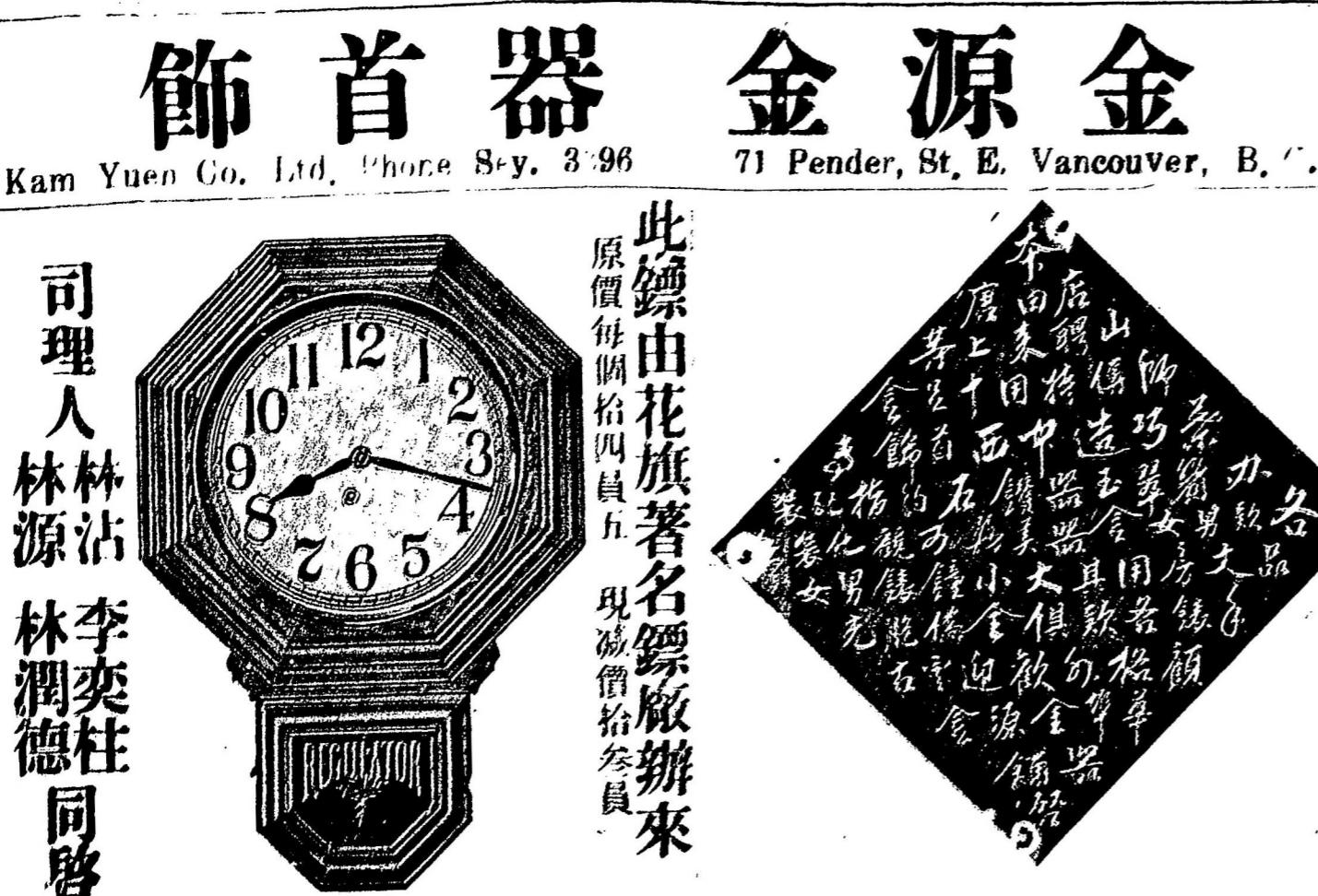
專織 摧結  
魚售衣物  
有各色羊毛線及款式  
價目表 面商即寄  
司公造織田心

W. Samtien CO  
436 Columbia Ave  
Vancouver B.C.

▲保險拒毒藥水每罐參員  
▲鵝鴨喉毒丸每盒二員五毫  
▲龍廣生大力補丸大號貳員一號壹員一毫  
▲朱中興普濟水每罐壹毫  
▲蘇瑞生肚痛丸每罐壹毫五二罐貳毛五仙  
▲李衆勝丸仔每罐五仙  
▲必得勝丹每罐壹毫  
▲七壹紀念歌每冊二毫五

（發行另議）

Phone Sey. 2889 90 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Bok Young Low Book Shop  
司理黃寄生 義煥 華劍



司理人林沾  
林源  
林潤德  
同路

聯盛公司  
Lin Shang Co.  
1 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

美盛號鄧隆湛  
MEE SHANG CO.  
5 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

麗生號葉曉初  
LAI SANG CO.  
482 Carrall St.  
Vancouver, B.C.

喊線（詩聲）  
司林柏旋散  
事榮散

雲高廣源生  
KWONG YUEN SANG CO.  
178 Pender Street East  
Phone Sey. 3046 Vancouver, B.C.

啓者本埠  
唐山辦到大  
米油糖豆菓  
希增城  
各江海味雜  
貨罐頭日用  
食品俱全發  
行零沽批  
從廉茲新  
伊始以圖  
遠交易如蒙  
惠顧額外歡  
迎

## 廣東扣械潮

(十二)

梁若成

商團

聯防

成立

商團

成立

典禮

友對此

乃益

激

至

拾

三

日

早

仍

舉

行

恭

祝

成

立

佈

告

四

處

張

貼

告

東

省

商

團

聯

防

代

表

大

會

選

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

舉

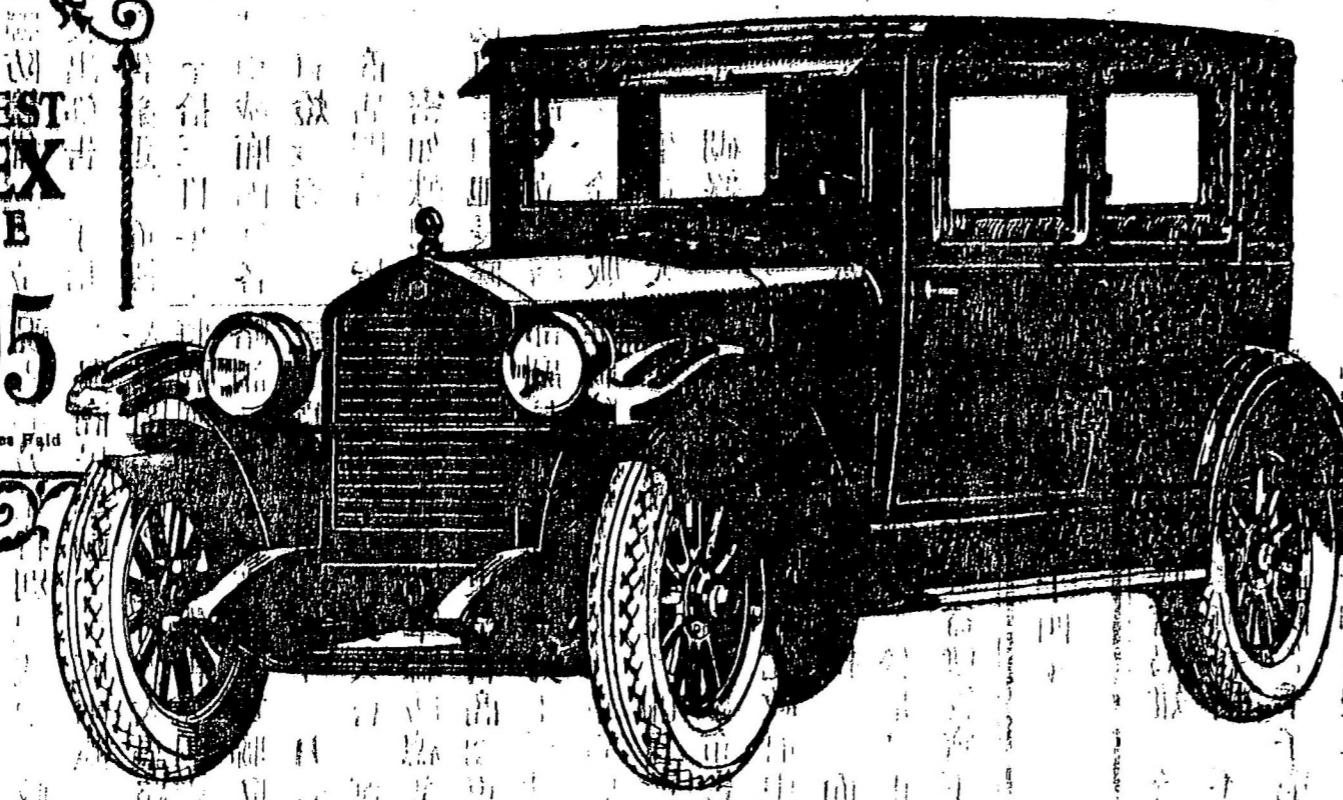
舉

# THE FINEST ESSEX EVER BUILT

THIS  
GREATEST  
ESSEX  
VALUE

\$1595

F.O.B. Vancouver Taxes Paid



You Cannot Get Equal Style, Performance and Reliability Within Hundreds of Dollars of Its Price

Essex is a totally different type. Its advantages are exclusive because patented. It gives results never before attained in any car.

Low price, without disappointment in looks or reliability.

Economy without sacrifice of performance.

Stability and highest roadability without unnecessary weight.

The riding ease of large, costly cars. The handling ease of a bicycle. Utter simplicity in design.

The lowest maintenance cost, we believe, of any car in the world.

## A Car You Will Be Proud to Own

These qualities make it the most wanted and largest selling car of its class in the world.

It is the finest Essex ever built. It is the smoothest, most reliable Essex ever built. It is the best looking, most

comfortably riding Essex ever built. And the price, because of volume, is the lowest at which Essex ever sold.

Surely you cannot be satisfied with less than Essex offers when its class is but little more than cars of the lowest price.

Hudson-Essex, Largest Selling 6-Cylinder Closed Cars in the World

SOUTHARD MOTORS

1223-39 W. GEORGIA STREET

VANCOUVER, B. C.

DISTRIBUTORS OF HUDSON SUPER-SIX AND ESSEX MOTOR CARS.  
DISTRIBUTOR: Our franchise will make big money for you. Write for particulars.

## None Can Copy Its Chief Values

### The Coach is Patented

Just as the Coach, invented by Hudson-Essex, changed practically all buying to closed cars, so the patented Super-Six principle and other exclusive advantages, compose the mechanical design which all must seek to rival.

But the expensive copying of the Coach type and the Coach chassis, even by closest copy, cannot be carried to the Essex chassis. That is, patented and no other makes can use it. It is responsible for the smooth vibrationless performance and long lasting reliability of which Essex is famous everywhere.

Hudson and Essex are of one quality.

耶悉士自由車公司製造自由車以今日製成本字號之車最為精妙每輛收價隻字五百九拾圓諸君以如是價銀必不能在別處買得有該款式及如此可靠之別種車

耶悉士自由車是特別模範勝過別家之車早已註冊專利其車效力為別車所不及且收價從廉其形狀美觀及可靠度至足令人滿意雖如何行動未有損其堅固處且車身不笨重行駛自如無異音輕車與管腳踏車之輕便本公司信得此車為世界最佳之者

本公司發售該字號車設在雲高華佐治街西臺字一百三十八至三拾九號門牌

耶悉士自由車內有六汽鼓是最流行之自由車

裕昌隆廣告  
本號專辦茶米油糖各項味雜貨正地道药材炒製鮮明熟药各正字號膏丹丸散開張多年貨真價實童叟不欺附寄妥當諸君垂顧厚禮歡迎

裕昌隆  
裕昌元兩先生寓內方脈

YEE CHONG LUNG  
539 Carrall St. P.O. Box 342  
Phone Sey 5934 Vancouver, B.C.

晏酒珍  
GUM JING COMPANY  
145 Pender Street East Vancouver, B.C.

本餐館從新改良地方雅潔  
全精製各式餅食承接龍鳳  
禮餅本號特留奇珍各製餅  
顧無論遠近從速附交請留  
意此盼

晏酒珍館主人啟

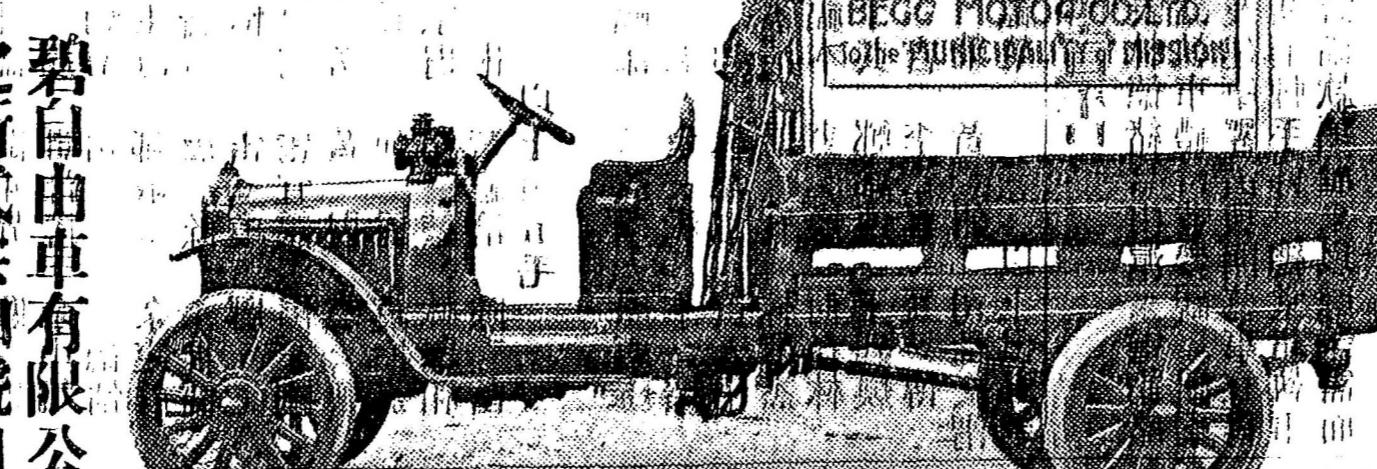
1460 Howe Street  
Near Granville Bridge  
Vancouver, B.C.

BEGG MOTOR CO. LTD.

Phone Sey. 9045



碧自由車有限公司  
貨車陳列室在考街發售  
千四百六十號即近  
固蘭護橋處  
電話詩麼九零四五  
及有價值之貨車  
本公司常有舊自由車  
車并有載重貨車出售  
本公司主人啟



1219 Georgia Street,  
Vancouver, B.C.

McLaughlin Motor Car Co. Ltd.

Phone Sey 593

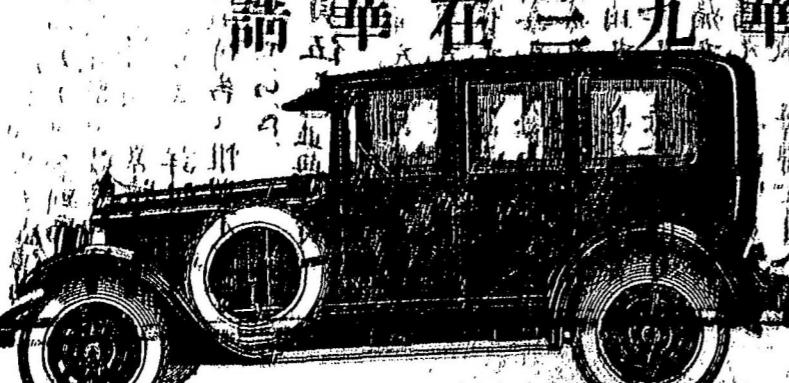
留心賜顧  
為盼

本公司設在雲高華  
埠佐治街一三一九  
號電話尖磨五九三  
安且油省奧市夏華

足配有世界最好之發熱器因其  
總部及製造廠則在  
然未有如麥拉連車之各樣齊備  
電池足能開車迅速也全車由  
頂至底無不精緻美術雖別車能  
照麥拉連車價八百至一千元發賣

抽器均能旋轉  
部浮動後輪軸車體  
構堅固轉角力充  
如與別車同是此價  
錢比較獨此車有全

抽器均能旋轉  
部浮動後輪軸車體  
構堅固轉角力充  
如與別車同是此價  
錢比較獨此車有全



麥拉連有限公司  
自由車之特點  
麥拉連車有運動器